

Демир Кыргыз Интернэшнл Банк

Заключение независимых аудиторов

Финансовая отчетность
за год, закончившийся 31 декабря 2003 года

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ	1
ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА:	
Отчет о прибылях и убытках	2
Бухгалтерский баланс	3
Отчет об изменениях в собственном капитале	4
Отчет о движении денежных средств	5
Комментарии к финансовой отчетности	7-44

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Акционерам и Совету директоров Закрытого Акционерного Общества «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк»:

Мы провели аудиторскую проверку прилагаемого бухгалтерского баланса Закрытого Акционерного Общества «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк» (далее – Банк) по состоянию на 31 декабря 2003 года, а также соответствующих отчетов о прибылях и убытках, о движении денежных средств и об изменениях в собственном капитале за год, закончившийся на эту дату. Ответственность за подготовку и достоверность данной финансовой отчетности несет руководство Банка. Наша обязанность заключается в том, чтобы высказать мнение о достоверности указанной финансовой отчетности на основании проведенного аудита.

Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. В соответствии с этими стандартами аудит планируется и проводится таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений. Аудит включал проверку на выборочной основе документальных подтверждений сумм и пояснений к финансовой отчетности. Наша работа также состояла в том, чтобы оценить используемые принципы бухгалтерского учета и значительные допущения, сделанные руководством, а также общее представление финансовой отчетности. Мы считаем, что проделанная нами работа дает достаточные основания для нашего заключения.

По нашему мнению, финансовая отчетность достоверно отражает во всех существенных аспектах финансовое положение Банка по состоянию на 31 декабря 2003 года, а также результаты его деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

Финансовая отчетность, выраженная в долларах США, предоставляется для удобства пользователей финансовой отчетности. Суммы в прилагаемой финансовой отчетности были конвертированы в доллары США на основе принципа, описанного в Комментарий 3.

Не делая оговорки в нашем заключении, мы обращаем внимание на Комментарий 2 к прилагаемой финансовой отчетности. В последние годы Кыргызская Республика испытывает значительные финансовые и экономические трудности. В настоящее время невозможно определить будущий эффект нынешнего экономического кризиса, оказываемого на заемщиков, клиентов и партнеров Банка. Поскольку влияние указанных факторов на деятельность Банка невозможно предсказать, представленная финансовая отчетность не включает в себя какие-либо исправительные проводки, которые были бы необходимы вследствие данной неопределенности. Возможные исправительные проводки могут быть внесены в отчетность тогда, когда необходимость их отражения станет очевидной и станет возможным оценить их числовые значения.

16 января 2004 г.

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА (в тысячах кыргызских сом)

	Коммен- тарии	2003	2002	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
				2003	2002
Процентные доходы	5,24	10,331	7,343	236	157
Процентные расходы	5,24	(821)	(4,589)	(18)	(98)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД ДО (ФОРМИРОВАНИЯ)/ ВОЗМЕЩЕНИЯ РЕЗЕРВА НА ПОТЕРИ ПО ССУДАМ		9,510	2,754	218	59
(Формирование)/возмещение резервов на потери по ссудам	6	(220)	923	(5)	20
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД		9,290	3,677	213	79
Чистая прибыль по операциям с иностранной валютой		26,392	24,826	593	530
Доходы по услугам и комиссии полученные	7	53,768	55,975	1,214	1,193
Расходы по услугам и комиссии уплаченные	7	(7,000)	(6,504)	(160)	(139)
Чистая прибыль от инвестиционных вложений в ценные бумаги	8	2,644	-	60	-
Прочие доходы	9	6,051	273	138	6
ЧИСТЫЕ НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ		81,855	74,570	1,845	1,590
ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ		91,145	78,247	2,058	1,669
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	10	(59,624)	(52,372)	(1,369)	(1,117)
ПРИБЫЛЬ ДО ФОРМИРОВАНИЯ ПРОЧИХ РЕЗЕРВОВ, УБЫТКОВ И НАЛОГА НА ПРИБЫЛЬ		31,521	25,875	689	552
(Формирование)/ возмещение резервов на потери по прочим операциям	6	(2,301)	2,078	(54)	42
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГА НА ПРИБЫЛЬ		29,220	27,953	635	594
Расходы по налогу на прибыль	11	(4,257)	(2,395)	(99)	(51)
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ		24,963	25,558	536	543

От имени Правления

Ахмет Пармаксиз
Генеральный Менеджер

г. Бишкек
Кыргызская Республика

16 января 2004 г.

Айгуль Коджомуратова
Главный бухгалтер/Финансовый контроллер

Комментарии на стр. 7-44 являются составной частью данной финансовой отчетности. Заключение независимых аудиторов представлено на стр. 1.

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА (в тысячах кыргызских сом)

	Прим	2003	2002	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
				2003	2002
АКТИВЫ:					
Касса	12	113,673	36,921	2,572	801
Остатки в НБКР	12	103,362	124,263	2,339	2,696
Ссуды и средства, предоставленные банкам	13,24	313,310	426,703	7,090	9,257
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	14	50,056	-	1,133	-
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, всего	15	12,196	4,159	276	90
За вычетом резервов на потери по ссудам	6, 15	(303)	(83)	(7)	(2)
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, нетто		11,893	4,076	269	88
Вложения в ценные бумаги					
- ценные бумаги, удерживаемые до погашения	16	-	31,427	-	682
- ценные бумаги в наличии для продажи	16	56,836	-	1,286	-
Основные средства, за вычетом накопленной амортизации	17	68,135	52,990	1,542	1,150
Нематериальные активы, за вычетом накопленной амортизации	17	6,571	6,839	149	148
Текущие налоговые активы	11	1,165	3,580	26	77
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	18	19,913	15,379	451	334
ИТОГО АКТИВЫ		744,914	702,178	16,857	15,233
ПАССИВЫ И СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ					
ПАССИВЫ:					
Депозиты банков	19,24	83	376	2	8
Счета клиентов	20	586,825	591,918	13,280	12,841
Отсроченные налоговые обязательства	11	166	-	4	-
Прочие пассивы	21	6,548	14,952	148	324
Всего пассивы		593,622	607,246	13,434	13,173
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ:					
Уставный капитал	22	100,000	54,052	2,263	1,173
Резервы		51,292	40,880	1,160	887
Всего собственный капитал		151,292	94,932	3,423	2,060
ИТОГО ПАССИВЫ И СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ		744,914	702,178	16,857	15,233
УСЛОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	23	48,051	4,106	1,087	89

От имени Правления

Ахмет Пармаксиз
Генеральный Менеджер

Айгуль Коджомуратова
Главный бухгалтер/Финансовый контроллер

г. Бишкек
Кыргызская Республика

16 января 2004 г.

Комментарии на стр. 7-44 являются составной частью данной финансовой отчетности. Заключение независимых аудиторов представлено на стр. 1.

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА (в тысячах кыргызских сом)

	Уставный капитал	Дополнительно оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль	Резерв по переоценке	Всего собственный капитал
Остаток на 1 января 2002 г.	54,052	1	15,321	(6)	69,368
Чистая прибыль	-	-	25,558	-	25,558
Результаты по ценным бумагам в наличии для продажи	-	-	-	6	6
Остаток на 31 декабря 2002 г.	54,052	1	40,879	-	94,932
Увеличение уставного капитала	32,489	-	-	-	32,489
Чистая прибыль	-	-	24,963	-	24,963
Результаты по ценным бумагам в наличии для продажи	-	-	-	404	404
Дивиденды выплаченные	13,459	-	(14,955)	-	(1,496)
Остаток на 31 декабря 2003 г.	100,000	1	50,887	404	151,292

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	Уставный капитал	Дополнительно оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль	Резерв по переоценке	Всего собственный капитал
Остаток на 1 января 2002 г.	1,133	380	-	(59)	1,454
Чистая прибыль	-	543	-	-	543
Корректировка в соответствии с ПКИ-30 (см. Комментарий 3)	40	12	-	11	63
Остаток на 31 декабря 2002 г.	1,173	935	-	(48)	2,060
Увеличение уставного капитала	735	-	-	-	735
Чистая прибыль	-	536	-	-	536
Результаты по ценным бумагам в наличии для продажи	-	-	9	-	9
Корректировка в соответствии с ПКИ-30 (см. Комментарий 3)	63	45	-	8	116
Дивиденды выплаченные	292	(325)	-	-	(33)
Остаток на 31 декабря 2003 г.	2,263	1,191	9	(40)	3,423

От имени Правления

Ахмет Пармаксиз
Генеральный Менеджер

Айгуль Коджомуратова
Главный бухгалтер/Финансовый контроллер

г. Бишкек
Кыргызская Республика

16 января 2004 г.

Комментарии на стр. 7-44 являются составной частью данной финансовой отчетности. Заключение независимых аудиторов представлено на стр. 1.

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА (в тысячах кыргызских сом)

	Прим	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
		2003	2002	2003	2002
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:					
Проценты, доходы по услугам и комиссии полученные		60,927	62,151	1,379	1,325
Проценты, расходы по услугам и комиссии уплаченные		(7,836)	(10,741)	(178)	(230)
Доходы от операций в иностранной валюте		26,456	19,704	616	421
Прочие операционные доходы		5,057	287	85	6
Заработная плата и премии сотрудникам		(24,881)	(22,629)	(571)	(483)
Административные расходы		(20,879)	(18,301)	(458)	(383)
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменения операционных активов и пассивов		38,844	30,471	873	656
Изменение операционных активов и пассивов (Увеличение)/уменьшение операционных активов:					
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО		(50,001)	-	(1,132)	-
Ссуды, предоставленные клиентам		(7,982)	(959)	(184)	(26)
Прочие активы		(6,373)	(2,876)	(160)	(72)
Увеличение/(уменьшение) операционных пассивов:					
Депозиты банков		(293)	(33,229)	(6)	(696)
Счета клиентов		6,195	132,474	428	2,977
Прочие пассивы		350	16,646	11	359
(Отток) / приток денежных средств от операционной деятельности до налогообложения		(19,260)	142,527	(170)	3,198
Налог на прибыль, уплаченный		(1,676)	(5,974)	(44)	(127)
Чистый (отток)/приток денежных средств от операционной деятельности		(20,936)	136,553	(214)	3,071
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:					
Вложения в ценные бумаги		(162,796)	(108,364)	(2,531)	(2,310)
Выручка от реализации и погашения вложений в ценные бумаги		143,451	84,253	2,078	1,782
Приобретение основных средств		(21,634)	(8,905)	(496)	(193)
Выручка от продажи основных средств		1,033	384	27	14
Приобретение нематериальных активов		(4,929)	(245)	(112)	(5)
Чистый отток денежных средств от инвестиционной деятельности		(44,875)	(32,877)	(1,034)	(712)
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:					
Увеличение уставного капитала		34,516	-	842	-
Дивиденды уплаченные		(14,955)	-	(325)	-
Погашение субординированного займа		-	(54,633)	-	(1,111)
Чистый приток/(отток) денежных средств от финансовой деятельности		19,561	(54,633)	517	(1,111)
Влияние изменения обменного курса на денежные средства и их эквиваленты		(11,292)	(517)	(22)	203
ЧИСТОЕ (УМЕНЬШЕНИЕ)/УВЕЛИЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ		(57,542)	48,526	(753)	1,451
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ НА НАЧАЛО ПЕРИОДА	12	587,887	539,361	12,754	11,303
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ НА КОНЕЦ ПЕРИОДА	12	530,345	587,887	12,001	12,754

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА (в тысячах кыргызских сом)

Сумма процентов, уплаченных и полученных Банком в течение года, закончившегося 31 декабря 2003 г., составила 836 тыс. сом (18 тыс. долларов США) и 10,268 тыс. сом (234 тыс. долларов США), соответственно.

Сумма процентов, уплаченных и полученных Банком в течение года, закончившегося 31 декабря 2002 г., составила 4,589 тыс. сом (98 тыс. долларов США) и 7,199 тыс. сом (154 тыс. долларов США), соответственно.

От имени Правления

Ахмет Пармаксиз
Генеральный Менеджер

Айгуль Коджомуратова
Главный бухгалтер/Финансовый контроллер

г. Бишкек
Кыргызская Республика

16 января 2004 г.

Комментарии на стр. 7-44 являются составной частью данной финансовой отчетности. Заключение независимых аудиторов представлено на стр. 1.

ДЕМИР КЫРГЫЗ ИНТЕРНЭШНЛ БАНК

КОММЕНТАРИИ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА (в тысячах кыргызских сом)

1. ОРГАНИЗАЦИЯ

Демир Кыргыз Интернэшнл Банк (далее "Банк") был образован 2 мая 1997 года как закрытое акционерное общество в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. Его зарегистрированный офис располагается по адресу: проспект Чуй, 245, Бишкек, 720001, Кыргызская Республика. Головной офис Банка расположен в Бишкеке и у него имеется один филиал в городе Ош. Количество сотрудников Банка по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. было 97 и 87 человек, соответственно.

Деятельность Банка регулируется Национальным Банком Кыргызской Республики (далее – «НБКР») в соответствии с лицензией номер 35. Основная деятельность Банка заключается в коммерческой банковской деятельности, осуществлении операций с ценными бумагами, иностранной валютой, предоставлении ссуд и гарантий.

По состоянию на 31 декабря 2003 года структура долей владения следующими акционерами составляла:

Акционер	%
Халит Джынгылыюглу	35%
Айдын Доан	35%
Международная Финансовая Корпорация (МФК)	15%
Европейский Банк Реконструкции и Развития (ЕБРР)	15%
Итого	<u><u>100%</u></u>

2. ОПЕРАЦИОННАЯ СРЕДА

В течение ряда последних лет в Кыргызской Республике происходили значительные политические, экономические и социальные изменения. Как страна с развивающейся экономикой, Кыргызская Республика не обладает в полной мере развитой деловой и законодательной инфраструктурой, каковая, как правило, характерна странам с более развитой рыночной экономикой. В результате, операции, проводимые в Кыргызской Республике, могут подвергаться рискам, которые не являются типичными для стран с развитой рыночной экономикой. Характер деятельности в банковском секторе Кыргызской Республики отражает неопределенность в отношении будущего направления развития экономики и вопросов регулирования банковской деятельности. Повышенный риск сказывается на уровне процентных ставок, которые по международным меркам в Кыргызской Республике в настоящее время относительно высоки.

Настоящая финансовая отчетность не включает в себя какие-либо корректировки, которые были бы необходимы вследствие разрешения данной неопределенности в будущем. Возможные корректировки могут быть внесены в отчетность в том периоде, когда необходимость их отражения станет очевидной и станет возможным оценить их числовые значения.

3. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

Основные принципы бухгалтерского учета - Настоящая финансовая отчетность Банка подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»). Данная финансовая отчетность представлена в тысячах кыргызских сом («сом»), если не указано иное. Настоящая финансовая отчетность подготовлена на основе метода начислений и принципа «исторической стоимости», которые были изменены с целью оценки справедливой стоимости вложений в ценные бумаги, имеющихся в наличии для продажи. Бухгалтерский учет ведется Банком в соответствии с Кыргызским законодательством. Прилагаемая финансовая отчетность, составленная на основе бухгалтерских записей, ведущихся в соответствии с кыргызскими правилами бухгалтерского учета, была соответствующим образом скорректирована с целью приведения ее в соответствие с МСФО.

Подготовка финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует от руководства Банка выработки оценок и допущений, влияющих на приводимые в отчетности суммы активов и обязательств Банка, раскрытие условных активов и обязательств по состоянию на отчетную дату и приводимые в отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период. Фактические результаты могут отличаться от данных оценок. Оценки, расхождение которых с фактическими результатами, наиболее вероятно, связаны с формированием резервов на потери по ссудам, обесценением и определением справедливой стоимости финансовых инструментов.

Валюта оценки отчетности - Денежной единицей, используемой при составлении данной финансовой отчетности, является кыргызский сом, сокращенно обозначаемый как «сом», который является валютой оценки Банка. Валюта оценки отражает экономическую сущность основных событий и среды, в которой работает Банк. Для удобства пользователей, прилагаемая отчетность финансовая отчетность и Комментарии к ней, выраженные в кыргызских сомах, были переведены в доллары США (см. «Конвертация для удобства пользования» далее).

Конвертация для удобства пользования – Начиная с 1 января 2002 г. Банк стал применять Интерпретацию 30 Постоянного Комитета по Интерпретациям (ПКИ – 30) «Валюта отчетности – переход от валюты оценки к валюте представления» для перевода финансовой отчетности в кыргызских сомах в доллары США. В соответствии с ПКИ-30, статьи активов, обязательств и капитала были переведены по курсу, действующему на дату представления, статьи доходов и расходов были переведены, используя курсы, действующие на конец той недели, в которой соответствующие доходы и расходы имели место. Курсовые разницы, возникающие в результате такого перевода были признаны непосредственно в капитале. Обменные курсы на 31 декабря 2003 и 2002 гг. были 44.1902 сом за 1 доллар США и 46.0949 сом за 1 доллар США соответственно.

4. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА

Признание и оценка финансовых инструментов - Финансовые активы и финансовые обязательства отражаются в балансе Банка, когда Банк становится стороной по договору в отношении соответствующего финансового инструмента. Банк отражает имеющие регулярный характер операции приобретения и реализации финансовых активов и обязательств по дате совершения сделки.

Финансовые активы и обязательства отражаются по первоначальной стоимости, которая соответствует справедливой стоимости возмещения, соответственно, уплаченного или полученного, с учетом или за вычетом всех понесенных операционных издержек, соответственно. Принципы бухгалтерского учета, используемые для последующей оценки стоимости финансовых активов и обязательств, раскрываются в соответствующих положениях учетной политики, описанных ниже.

Денежные средства и их эквиваленты - Денежные и приравненные к ним средства включают денежные средства в кассе, свободные остатки на корреспондентском счете в НБКР со сроком погашения до 90 дней, средства, предоставленные банкам, которые могут быть свободно

конвертированы в соответствующую сумму наличных денежных средств в течение короткого срока.

Ссуды и средства, предоставленные банкам - В ходе своей обычной деятельности Банк размещает средства и осуществляет вклады в другие банки на разные сроки. Ссуды и средства, предоставленные банкам, учитываются по амортизированной стоимости на основе метода эффективной процентной ставки, если по ним установлены фиксированные сроки погашения. Ссуды и средства, для которых не установлены фиксированные сроки погашения, отражаются в учете по себестоимости. Ссуды и средства, размещенные в кредитных учреждениях, отражаются за вычетом резервов на потери.

Операции РЕПО и обратного РЕПО - В процессе своей деятельности Банк заключает соглашения о продаже и обратном приобретении (далее – «Соглашения РЕПО»), а также соглашения о приобретении и обратной продаже (далее – «Соглашения обратного РЕПО»). Операции РЕПО и обратного РЕПО используются Банком как элемент управления ликвидностью и в торговых операциях с ценными бумагами.

Соглашение РЕПО – это соглашение о передаче финансового актива другой стороне в обмен на денежное или иное вознаграждение с одновременным обязательством на обратное приобретение финансовых активов в будущем на сумму, эквивалентную полученному денежному или иному вознаграждению плюс процент. Операции по соглашениям РЕПО отражаются в учете как операции финансирования. Финансовые активы, проданные по соглашениям РЕПО, продолжают отражаться в финансовой отчетности, а вознаграждение, полученное по таким соглашениям, отражается в качестве полученного депозита, обеспеченного залогом.

Активы, приобретенные по соглашениям обратного РЕПО, отражаются в финансовой отчетности как средства, размещенные на депозите, обеспеченном ценными бумагами и другими активами.

В тех случаях, когда активы, приобретенные по соглашениям обратного РЕПО, продаются третьим сторонам, результаты отражаются в учете с включением прибыли или убытка в состав чистой прибыли/(убытка) от вложений в ценные бумаги. Обязательство по возврату активов отражается в учете по справедливой стоимости как финансовое обязательство. Все доходы или расходы, связанные с разницей в цене покупки и продажи по соглашениям РЕПО с ценными бумагами, отражаются как процентные доходы или расходы, начисляемые с использованием метода эффективной процентной ставки в период действия соглашения РЕПО.

Ссуды, предоставленные клиентам - Ссуды, предоставленные Банком, представляют собой финансовые активы, созданные Банком посредством предоставления денег непосредственно заемщику или участия в оказании кредитных услуг, за исключением тех активов, которые были созданы с намерением продажи сразу или в течение короткого периода, и которые классифицируются как торговые инвестиции.

Ссуды, предоставленные Банком, первоначально отражаются в учете в соответствии с указанным принципом учета. Для ссуд, предоставляемых по ставке и на условиях, отличных от рыночных, в отчете о прибылях и убытках отражается разница между номинальной суммой переданного возмещения и амортизированной стоимостью ссуды в период, когда она предоставлена, в качестве корректировки суммы первоначальной оценки дисконтированием с использованием рыночных ставок, действовавших на момент предоставления ссуды. Ссуды клиентам отражаются в учете по амортизированной стоимости на основе метода эффективной процентной ставки, если по ним установлены фиксированные сроки погашения. Те кредиты, для которых не установлены фиксированные сроки погашения, отражаются в учете по себестоимости. Ссуды и средства клиентам отражаются за вычетом резервов на потери.

Списание ссуд - В случае невозможности взыскания ссуд и средств предоставленных, в том числе путем обращения взыскания на обеспечение, они списываются за счет резерва на потери по ссудам. В соответствии с действующим законодательством списание ссуд осуществляется по решению Совета акционеров и, в ряде случаев, по решению суда.

Прекращение начисления процентов по ссудам - Начисление процентов по ссудам прекращается в том случае, когда проценты или основная сумма ссуды не выплачиваются в течение 90 дней, за исключением случаев, когда ссуда полностью обеспечена денежными средствами или обращающимися на рынке ценными бумагами, и ведется процесс взыскания ссуды. Проценты, погашение которых представляется сомнительным, не относятся на доходы. Последующие платежи заемщиков относятся либо в счет основной суммы долга, либо в счет неоплаченных процентов, в зависимости от договоренности с заемщиком. Начисление процентов по ссудам возобновляется, если получена достаточная уверенность погашения своевременно и в полном объеме основной суммы долга и процентов, оговоренных в кредитном соглашении.

Резервы на потери - Банк создает резерв на потери по финансовым активам, учитываемым по себестоимости или амортизированной стоимости, если существует вероятность того, что основная сумма долга и проценты, предусмотренные договором, не будут погашены.

Резерв на потери представляет собой разницу между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью прогнозируемых будущих денежных поступлений, включая суммы, полученные по гарантиям и обеспечению, дисконтированной с использованием первоначальной эффективной процентной ставки по данному финансовому активу. По финансовым активам, для которых не установлены фиксированные сроки погашения, прогнозируемые будущие денежные поступления дисконтируются на основе сроков, в течение которых Банк рассчитывает их реализовать.

Расчет резерва на потери по ссудам производится на основании анализа ссудного портфеля и отражает сумму, достаточную, по мнению руководства, для покрытия возможных потерь, присущих ссудному портфелю. Резервы по конкретным ссудам рассчитываются на основе детализированной оценки активов, подверженных рискам. Кроме того, создаются резервы для покрытия потенциальных убытков, которые не были конкретно установлены, но о наличии которых в ссудном портфеле свидетельствует предыдущий опыт.

Изменение резервов на потери по ссудной задолженности относится на счет прибылей и убытков. Отраженные в балансе кредиты, предоставленные банкам и клиентам, уменьшены на величину созданных резервов. Величина резерва, рассчитанная руководством, основывается на данных Банка по убыткам, понесенным в предыдущие годы, анализе рисков по конкретным видам активов и рисков, присущих кредитному портфелю в целом, неблагоприятных ситуаций, которые могут повлиять на способность заемщика погасить задолженность, оценочной стоимости имеющегося обеспечения и текущих экономических условий.

Следует принимать во внимание, что оценка потерь по ссудам включает субъективный фактор. Руководство Банка полагает, что резерв на потери по ссудам достаточен для покрытия убытков, присущих кредитному портфелю, хотя не исключено, что в определенные периоды Банк может нести убытки, большие по сравнению с резервом на потери по ссудам.

Ценные бумаги, удерживаемые до погашения - Ценные бумаги, удерживаемые до погашения, представляют собой долговые ценные бумаги с определяемыми или фиксированными платежами. Банк намеревается и способен удерживать данные ценные бумаги до погашения. Такие ценные бумаги учитываются по стоимости приобретения с учетом амортизации дисконта/премии, плюс наращенный купонный доход. Амортизация дисконта в течение срока до погашения отражается как процентный доход с использованием метода эффективной процентной ставки. В 2003 г. портфель ценных бумаг, удерживаемых до погашения, был реклассифицирован как имеющийся в наличии для продажи ввиду изменения намерения руководства удерживать данные ценные бумаги до погашения. В соответствии с МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка» (МСФО 39) Банк не будет классифицировать портфель ценных бумаг, удерживаемых до погашения в течение двух последующих лет (Комментарий 8).

Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи - Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой инвестиции в долговые ценные бумаги, которые предполагается удерживать в течение неопределенного периода времени. Такие ценные бумаги первоначально отражаются по цене приобретения, которая приблизительно равна справедливой стоимости уплаченного возмещения. В последующем бумаги оцениваются по справедливой стоимости с отнесением результата переоценки на счет резерва переоценки (собственный капитал), плюс наращенный купонный доход.

Для определения справедливой стоимости ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи, Банк использует рыночные котировки. Если таковые отсутствуют, используются оценки руководства. Ценные бумаги, которые не обращаются на рынке и не имеют фиксированных сроков погашения, отражаются по себестоимости за вычетом резерва под обесценение, если другие подходящие и действенные методы обоснованного расчета справедливой стоимости отсутствуют. Для определения финансового результата от реализации ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи, которые оценены по стоимости приобретения и по которым отсутствует справедливая стоимость, Банк использует метод специфической идентификации.

Основные средства и нематериальные активы - Основные средства и нематериальные активы отражены в учете по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации. Амортизация объектов незавершенного строительства и не введенных в эксплуатацию объектов начисляется с момента ввода указанных объектов в эксплуатацию. Амортизация основных средств и нематериальных активов начисляется с целью списания активов в течение срока их полезного использования. Начисление производится на основе линейного метода с использованием следующих установленных ежегодных норм:

Здания и сооружения	2%
Компьютеры и офисное оборудование	20%
Автотранспорт	20%
Нематериальные активы	20%

Амортизация капиталовложений в арендованные основные средства начисляется в течение срока полезного использования соответствующих активов. Расходы на текущий и капитальный ремонт отражаются в учете по мере их осуществления и включаются в состав операционных расходов, за исключением случаев, когда они подлежат включению в стоимость основных средств.

Налог на прибыль - Налог на прибыль исчисляется в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. Отложенный налог, если такой имеется, начисляется на объекты, учитываемые в различных периодах для целей финансовой отчетности и налога на прибыль, с использованием балансового метода по ставкам налога, которые, как предполагается, будут действовать в период реализации требования или погашения обязательства. Отсроченные налоговые обязательства, если такие имеются, возникающие в результате временных расхождений, начисляются полностью. Отсроченные налоговые активы отражаются в том объеме, по которому имеется достаточная уверенность, что такие активы будут реализованы.

Отсроченные налоговые активы и обязательства принимаются к зачету, когда:

- Банк имеет право зачесть отраженные суммы текущих налоговых требований и текущих налоговых обязательств в соответствии с законом;
- Банк имеет намерение произвести расчет взаимозачетом или одновременно реализовать требование и погасить обязательство;
- отсроченные налоговые активы и отсроченные налоговые обязательства относятся к налогам на прибыль, взимаемым одним и тем же налоговым органом в будущем периоде, в котором ожидается погашение/возмещение отсроченных налоговых обязательств и активов.

Помимо этого, в Кыргызской Республике действуют различные налоги, применяющиеся в отношении деятельности Банка. Эти налоги отражаются в отчете о прибылях и убытках в составе операционных расходов.

Депозиты банков и клиентов - Депозиты банков и клиентов изначально отражаются в учете по первоначальной стоимости, равной сумме полученных средств за вычетом затрат на совершение сделки. Впоследствии задолженность перед банками и клиентами отражается в учете по амортизированной стоимости, а соответствующая разница между суммой чистых поступлений и стоимостью погашения отражается в отчете о прибылях и убытках в течение срока заимствования с использованием метода эффективной процентной ставки.

Резервы - Резервы отражаются в учете при наличии у Банка текущих обязательств (определяемых нормами права или подразумеваемых), возникших в результате прошлых событий, для погашения которых вероятно потребуется выбытие ресурсов, заключающих в себе экономические выгоды; причем размер таких обязательств может быть оценен с достаточной степенью точности.

Уставный капитал и эмиссионный доход - Уставный капитал отражается по первоначальной стоимости. Расходы, непосредственно связанные с выпуском новых акций (кроме случаев объединения), отражаются как уменьшение собственных средств акционеров за вычетом всех применимых налогов на прибыль. Дивиденды по обыкновенным акциям отражаются как уменьшение собственных средств акционеров за период, в котором они были объявлены. Дивиденды, объявленные после отчетной даты, рассматриваются в качестве события после отчетной даты согласно МСФО 10 «События после отчетной даты», и информация о них раскрывается соответствующим образом.

Пенсионные обязательства - Банк не имеет дополнительных схем пенсионного обеспечения, кроме участия в государственной пенсионной системе Кыргызской Республики, которая предусматривает расчет текущих взносов работодателя как процента от текущих общих выплат работникам. Такие расходы признаются в периоде, к которому относятся соответствующие выплаты работникам. Кроме того, Банк не имеет льгот, предоставляемых работникам после выхода на пенсию, или иных существенных предоставляемых льгот, требующих начисления.

Условные активы и обязательства - Условные обязательства отражаются в финансовой отчетности только в том случае, если в связи с погашением таких обязательств потребуется выбытие ресурсов, величина которых может быть определена с достаточной степенью точности. Условные активы не отражаются в финансовой отчетности, но подлежат раскрытию при наличии вероятного притока экономических выгод.

Признание доходов и расходов - Процентные доходы и расходы отражаются по принципу начисления и рассчитываются по методу эффективной процентной ставки. Отражение процентного дохода по кредиту приостанавливается, если погашение кредита просрочено более чем на 90 дней. Процентные доходы включают в себя процентный доход по вложениям в ценные бумаги и торговые ценные бумаги. Комиссионные и прочие доходы относятся на доходы по завершении соответствующих сделок. Плата за предоставление кредитов клиентам (при условии, что ее сумма является существенной) включается в состав расходов будущих периодов (вместе с соответствующими прямыми затратами) и отражается в качестве корректировки фактических доходов по кредитам. Непроцентные расходы отражаются на основе метода начисления.

Операции в иностранной валюте - Активы и пассивы, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в кыргызские сомы по соответствующему обменному курсу НБКР на дату составления отчетности. Операции в иностранной валюте отражаются по курсу НБКР на дату совершения операции. Разницы между курсами, используемыми для конкретной сделки и официальным курсом НБКР на эту дату, включаются в доходы/(убытки) по операциям с иностранной валютой. Доходы/(убытки) по активам и пассивам, выраженным в иностранной валюте, возникающие при переводе их в валюту отчетности признаются как доходы/(убытки) по операциям с иностранной валютой.

Обменный курс - Ниже приведены обменные курсы на конец года, использованные Банком при составлении финансовой отчетности:

	31 Декабря 2003 г.	31 Декабря 2002 г.
Сом/Доллар США	44.1902	46.0949
Сом/ЕВРО	55.0323	47.8719

Зачет финансовых активов и обязательств - Финансовый актив и финансовое обязательство зачитываются, и в балансе отражается сальдированная сумма, когда Банк имеет юридически закрепленное право осуществить зачет признанных в балансе сумм и намеревается либо произвести зачет по сальдированной сумме, либо реализовать актив и исполнить обязательство одновременно.

Фидуциарная деятельность - Банк предоставляет своим клиентам услуги депозитария, обеспечивая хранение ценных бумаг клиентов и проведение операций с ценными бумагами по счетам депо. Полученные в рамках фидуциарной деятельности активы и принятые обязательства не включаются в финансовую отчетность Банка. Банк принимает на себя операционные риски, связанные с фидуциарной деятельностью, однако кредитные и рыночные риски по данным операциям несут клиенты Банка.

5. ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД

Чистый процентный доход представлен следующим образом:

	2003	2002	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
			2003	2002
Процентные доходы				
Проценты по ссудам и средствам, предоставленным банкам	5,758	5,359	132	115
Проценты по долговым ценным бумагам	3,016	1,126	69	24
Проценты по ссудам и средствам, предоставленным клиентам	1,557	858	35	18
Итого процентные расходы	10,331	7,343	236	157
Процентные расходы				
Проценты по счетам клиентов	789	854	17	18
Проценты по депозитам банков	32	86	1	2
Проценты по субординированному займу	-	3,649	-	78
Итого процентные расходы	821	4,589	18	98
Чистый процентный доход до (формирования)/возмещения резерва на потери по ссудам	9,510	2,754	218	59

6. ФОРМИРОВАНИЕ РЕЗЕРВОВ

Информация о движении резервов на потери по активам, приносящим процентные доходы, представлена следующим образом:

Резервы на потери по ссудам

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
На начало периода	83	1,086	2	23
Возмещение / (формирование) резервов	220	(923)	5	(20)
Списание активов	-	(80)	-	(1)
На конец периода	<u>303</u>	<u>83</u>	<u>7</u>	<u>2</u>

Информация о движении резервов на потери по прочим активам и рискам представлена следующим образом:

Резервы на потери по прочим операциям

	Прочая собственность, принятая в погашение кредитов	Прочие активы	Гарантии и прочие обязатель- ства	Всего
На 31 декабря 2001 года	-	-	64	64
Возмещение / (формирование) резервов	2,715	-	(4,793)	(2,078)
Списание	(1,033)	-	-	(1,033)
Восстановление	-	-	4,796	4,796
На 31 декабря 2002 года	<u>1,682</u>	-	<u>67</u>	<u>1,749</u>
Возмещение / (формирование) резервов	(1,664)	3,503	462	2,301
Восстановление	2,019	-	-	2,019
На 31 декабря 2003 года	<u>2,037</u>	<u>3,503</u>	<u>529</u>	<u>6,069</u>

Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)

Резервы на возможные потери по прочим операциям

	Прочая собственность, принятая в погашение кредитов	Прочие активы	Гарантии и прочие обязатель- ства	Всего
На 31 декабря 2001 года	-	-	-	1
Возмещение / (формирование) резервов	58	-	(100)	(42)
Списание	(22)	-	-	(22)
Восстановление	-	-	100	100
На 31 декабря 2002 года	<u>36</u>	-	<u>1</u>	<u>37</u>
Возмещение / (формирование) резервов	(37)	80	11	54
Восстановление	46	-	-	46
На 31 декабря 2003 года	<u>45</u>	<u>80</u>	<u>12</u>	<u>137</u>

Сумма в 4,793 тыс. сом (100 тыс. долларов США), представленная в движении резервов по гарантиям и прочим обязательствам, представляет собой восстановление резервов по гарантиям и прочим обязательствам, списанным в 2000 г. Эта же сумма была сторнирована при выплате клиентом всей суммы наличными денежными средствами в 2002 г.

Сумма в 2,019 тыс. сом (46 тыс. долларов США), представленная в движении резервов по заложенным активам без права выкупа, представляет собой восстановление сумм, списанных за счет заложенных активов без права выкупа в 2002 г. Восстановление было произведено на общую сумму заложенных активов без права выкупа для их признания в размере суммы, эквивалентной доле Банка в данных активах (смотрите Комментарий 18).

Резервы на потери по прочим активам вычитаются из соответствующих активов. Резервы по требованиям, гарантиям и обязательствам учитываются в составе пассивов.

7. КОМИССИОННЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

Комиссионные доходы и расходы представлены следующим образом:

Доходы по услугам и комиссии полученные за:	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
снятие наличных средств	25,602	27,657	578	589
переводы и SWIFT	18,746	17,311	423	369
обслуживание счета	2,805	4,770	63	102
открытие счета	1,588	1,315	36	28
Прочее	5,028	4,922	114	105
Итого доходы по услугам и комиссии полученные	53,768	55,975	1,214	1,193

Расходы по услугам и комиссии уплаченные за:	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
проведение кассовых операций	3,130	3,110	71	66
расчетные операции с другими банками	2,500	2,339	57	50
таможенные сборы по доставке наличных денежных средств	907	824	21	18
Прочее	463	231	11	5
Итого расходы по услугам и комиссии уплаченные	7,000	6,504	160	139

8. ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ОТ ВЛОЖЕНИЙ В ЦЕННЫЕ БУМАГИ

Чистая прибыль от вложений в ценные бумаги за год, закончившийся 31 декабря 2003 г. на сумму 2,644 тыс. сом (60 тыс. долларов США) включает результаты операций от реализации ценных бумаг, удерживаемых до погашения. После выбытия части ценных бумаг, удерживаемых до погашения, весь портфель ценных бумаг, удерживаемых до погашения, был переклассифицирован как имеющийся в наличии для продажи, и, соответственно, учитывается по справедливой стоимости. Ввиду переклассификации ценных бумаг, удерживаемых до погашения, в ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи в соответствии с МСФО 39 Банк не будет классифицировать портфель ценных бумаг, удерживаемых до погашения в течение двух последующих лет (Комментарий 16).

9. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ

Прочие доходы за годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг. на сумму 6,051 тыс. сом (138 тыс. долларов США) и 273 тыс. сом (6 тыс. долларов США), соответственно включают прибыль от сдачи в аренду помещений Банка на сумму 1,428 тыс. сом (33 тыс. долларов США) и 61 тыс. сом (1 тысяча долларов США), соответственно. Прочий доход за год, закончившийся 31 декабря 2003 г. также включает прибыль от реализации прочей собственности Банка, принятой в погашение кредитов, на сумму 2,635 тыс. сом (60 тыс. сом) и прибыль от реализации основных средств на сумму 995 тыс. сом (23 тыс. долларов США).

10. ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
Затраты на персонал и социальное страхование	24,881	22,629	572	483
Амортизация основных средств и нематериальных активов	11,648	11,642	267	248
Налоги (кроме налога на прибыль)	4,155	3,161	95	67
Расходы на страхование	2,880	1,877	66	40
Услуги связи	1,956	1,839	45	39
Представительские расходы /развитие бизнеса	1,955	602	45	13
Плата за профессиональные услуги	1,284	1,687	29	36
Аренда офиса	1,230	1,571	28	34
Услуги охраны	1,152	678	26	14
Обслуживание оборудования	1,113	703	26	15
Командировочные расходы	1,071	843	25	18
Расходы на маркетинг	1,050	890	24	19
Канцелярские принадлежности	1,005	890	23	19
Обучение	724	502	17	11
Коммунальные услуги	604	490	14	10
Обслуживание автотранспорта	533	476	12	10
Прочее	2,383	1,892	55	41
Итого операционные расходы	59,624	52,372	1,369	1,117

11. НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

Банк составляет расчеты по налогу за текущий период на основании данных налогового учета, осуществляемого в соответствии с требованиями кыргызского налогового законодательства, которые отличаются от Международных стандартов финансовой отчетности. За годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг., на территории Кыргызской Республики ставка налога на прибыль составляла для юридических лиц 20%.

Налоговые активы и обязательства представлены следующим образом:

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
Текущие налоговые активы	1,165	3,580	26	77
Налоговые активы	1,165	3,580	26	77
Отсроченные налоговые обязательства:	166	-	4	-
Налоговые обязательства	166	-	4	-

В связи с тем, что в соответствии с кыргызским налоговым законодательством определенные расходы и доходы не учитываются для целей налогообложения, у Банка возникают постоянные налоговые разницы. Отсроченный налог отражает чистый налоговый эффект от временных разниц между учетной стоимостью активов и обязательств в целях финансовой отчетности и суммой, определяемой в целях налогообложения. Временные разницы на 31 декабря 2003 и 2002 гг., в основном, связаны с различными методами учета доходов и расходов, а также с учетной стоимостью некоторых активов.

Налоговый эффект от временных разниц по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. представлен следующим образом:

			Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
	2003	2002	2003	2002
Отсроченные налоговые активы				
Резервы по заложенным активам без права выкупа	1,825	2,699	41	59
Амортизация нематериальных активов	1,186	956	27	21
Начисленные проценты	-	386	-	8
Всего отсроченные налоговые активы	3,011	4,041	68	88
Отсроченные налоговые обязательства				
Амортизация основных средств	3,177	1,999	72	43
Всего отсроченные налоговые обязательства	3,177	1,999	72	43
Чистые отсроченные налоговые (обязательства) / активы до вычета оценочного резерва	(166)	2,042	(4)	44
За вычетом оценочного резерва	-	(2,042)	-	(44)
Чистые отсроченные налоговые обязательства	(166)	-	(4)	-

Соотношение между расходами по уплате налогов и прибылью по бухгалтерскому учету за год, закончившийся 31 декабря 2003 и 2002 гг., представлено следующим образом:

			Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
	2003	2002	2003	2002
Прибыль до налогообложения	29,220	27,953	635	594
Налог по установленной ставке (20%)	5,844	5,591	127	119
Налоговый эффект от постоянных разниц (20%)	455	(196)	16	(4)
Изменение в оценочных резервах	(2,042)	(521)	(44)	(11)
Налоговая льгота по убыткам прошлых лет	-	(1,626)	-	(35)
Эффект от изменения ставки налога на прибыль	-	(853)	-	(18)
Расход по налогу на прибыль	4,257	2,395	99	51
Расход по текущему налогу на прибыль	4,091	2,395	95	51
Расход по отсроченному налогу на прибыль	166	-	4	-
Расход по налогу на прибыль	4,257	2,395	99	51

12. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

Денежные средства и их эквиваленты, представленные в отчете о движении денежных средств, включают следующие суммы:

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
Касса	113,673	36,921	2,572	801
Денежные средства в НБКР	103,362	124,263	2,339	2,696
Суды и средства, предоставленные банкам	313,310	426,703	7,090	9,257
Денежные средства и их эквиваленты	530,345	587,887	12,001	12,754

Остатки денежных средств в НБКР в 103,362 тыс. сом (2,339 тыс. долларов США) и 124,263 тыс. сом (2,696 тыс. долларов США) на 31 декабря 2003 г. и 2002 г. включают суммы 54,138 тыс. сом (1,225 тыс. долларов США) и 55,989 тыс. сом (1,215 тыс. долларов США), соответственно, представляющие собой обязательные резервы, требуемые НБКР. НБКР требует от кредитных учреждений поддерживать на корреспондентском счете в НБКР резерв, размер которого зависит от уровня средств, привлеченных кредитным учреждением. Законодательством не ограничивается способность Банка снимать денежные средства с такого счета.

13. ССУДЫ И СРЕДСТВА, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ БАНКАМ

Суды и средства, предоставленные банкам, представлены следующим образом:

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
Суды, предоставленные банкам	249,808	385,031	5,653	8,353
Средства, предоставленные банкам	63,496	41,626	1,437	903
Наращенные процентные доходы по ссудам и средствам, предоставленным банкам	6	46	-	1
	313,310	426,703	7,090	9,257

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. у Банка имеется существенная концентрация средств в Ситибанке, США. Общая сумма средств в этом банке составила 128,300 тыс. сом (2,903 тыс. долл. США) и 357,411 тыс. сом (7,754 тыс. долл. США) по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг., соответственно. По состоянию на 31 декабря 2003 г. Банк имел также значительные суммы в Юнион Банк оф Калифорния, США, на общую сумму 100,615 тыс. сом (2,277 тыс. долл. США).

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. Банком было выдано ссуд и средств, предоставленных банкам на общую сумму 244,798 тыс. сом (5,540 тыс. долларов США) и 367,710 тыс. сом (7,977 тыс. долларов США), соответственно, что представляет собой существенную географическую концентрацию в США, составляя 78% и 86% ссуд и средств, предоставленных банкам, соответственно.

14. ЦЕННЫЕ БУМАГИ, ПРИОБРЕТЕННЫЕ ПО СОГЛАШЕНИЯМ РЕПО

По состоянию на 31 декабря 2003 г. Банк приобрел казначейские векселя от Национального Банка Кыргызской Республики на сумму 50,056 тыс. сом (1,133 тыс. долларов США) по соглашениям о последующей продаже в течение семи месяцев. По указанным облигациям уплачивается купон по ставке от 5.55% до 7.05% годовых от номинала. По состоянию на 31 декабря 2003 г. ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО, включали накопленный процентный доход на сумму 55 тыс. сом (1 тыс. долларов США).

15. ССУДЫ И СРЕДСТВА, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КЛИЕНТАМ

Ссуды и средства, предоставленные клиентам, представлены следующим образом:

			Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
	2003	2002	2003	2002
Ссуды, предоставленные клиентам	12,038	4,102	272	89
Наращенные процентные доходы по ссудам и средствам, предоставленным клиентам	158	57	4	1
	<u>12,196</u>	<u>4,159</u>	<u>276</u>	<u>90</u>
За вычетом резерва на потери по ссудам	<u>(303)</u>	<u>(83)</u>	<u>(7)</u>	<u>(2)</u>
	<u>11,893</u>	<u>4,076</u>	<u>269</u>	<u>88</u>

			Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)	
	2003	2002	2003	2002
Ссуды, обеспеченные залогом недвижимости	7,620	2,375	173	52
Ссуды, обеспеченные залогом оборудования	1,114	-	25	-
Ссуды, обеспеченные залогом автотранспорта	1,336	606	30	13
Ссуды, обеспеченные прочими средствами	1,420	1,006	32	22
Необеспеченные ссуды	548	115	12	2
Наращенные процентные доходы по ссудам и средствам, предоставленным клиентам	158	57	4	1
	<u>12,196</u>	<u>4,159</u>	<u>276</u>	<u>90</u>
За вычетом резерва на потери по ссудам	<u>(303)</u>	<u>(83)</u>	<u>(7)</u>	<u>(2)</u>
Итого ссуды и средства, предоставленные клиентам	<u>11,893</u>	<u>4,076</u>	<u>269</u>	<u>88</u>

Информация о движении резервов на потери по ссудам за годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг., представлена в Комментарий 6.

По состоянию на 31 декабря 2002 и 2001 Банком были выданы ссуды только резидентам страны.

Анализ по секторам экономики

Конвертация сумм в тысячи
долл. США для удобства
пользования (Комментарий 3)

	2003	2002	2003	2002
Частный сектор	9,388	2,734	212	59
Производство	1,105	-	25	-
Торговля	1,015	922	23	20
Кредиты сотрудникам	530	446	12	10
Начисленные проценты	158	57	4	1
	<u>12,196</u>	<u>4,159</u>	<u>276</u>	<u>90</u>
За вычетом резерва на потери по ссудам	(303)	(83)	(7)	(2)
Итого ссуды и средства, предоставленные клиентам	<u>11,893</u>	<u>4,076</u>	<u>269</u>	<u>88</u>

16. ВЛОЖЕНИЯ В ЦЕННЫЕ БУМАГИ

Конвертация сумм в тысячи
долл. США для удобства
пользования (Комментарий 3)

	2003	2002	2003	2002
Ценные бумаги в наличии для продажи				
Ноты НБКР	29,954	-	678	-
Казначейские векселя	20,212	-	457	-
Еврооблигации, Турция	6,610	-	150	-
Начисленные проценты	60	-	1	-
	<u>56,836</u>	<u>-</u>	<u>1,286</u>	<u>-</u>

Конвертация сумм в тысячи
долл. США для удобства
пользования (Комментарий 3)

	2003	2002	2003	2002
Ценные бумаги, удерживаемые до погашения				
Еврооблигации, Турция	-	13,498	-	293
Казначейские векселя	-	9,031	-	196
Ноты НБКР	-	8,785	-	191
Начисленные проценты	-	113	-	2
	<u>-</u>	<u>31,427</u>	<u>-</u>	<u>682</u>

По состоянию на 31 декабря 2003 г. в состав ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи, был включен наращенный процентный доход по Евробондам, эмитированным Правительством Турции, на общую сумму 60 тыс. сом и 113 тыс. сом, соответственно.

Казначейские векселя – это государственные ценные бумаги в кыргызских сомах, эмитированные с дисконтом к номинальной стоимости. Евробонды – это ценные бумаги, эмитированные Правительством Турции, свободно обращающиеся на международных рынках. Портфель Евробондов Турции Банка включают ценные бумаги со сроком погашения в ноябре 2004 г. Купон по данным ценным бумагам выплачивается два раза в год.

В 2003 г. Банк реализовал ценные бумаги, приобретенные в 2003 г. и первоначально классифицировал их как удерживаемые до погашения на сумму 51,642 тыс. сом (1,173 тыс. долларов США) с выручкой от реализации на сумму 2,644 тыс. сом (60 тыс. долларов США) (смотрите Комментарий 8). Остальная часть ценных бумаг, удерживаемых до погашения, на сумму 34,321 тыс. сом (780 тыс. долларов США) была переклассифицирована в ценные бумаги, имеющие в наличии для продажи. В соответствии с МСФО 39 Банк не будет классифицировать портфель ценных бумаг, удерживаемых до погашения в течение двух последующих лет (Комментарий 4).

17. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА И НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

	Здания	Незавер- шенное строи- тельство	Оборудо- вание к установке	Компьютер ное и офисное оборудован ие	Автотра нспортн ые средства	Немате- риальные активы	Всего
По первоначальной стоимости							
На 31 декабря 2001 г.	45,932	-	-	17,915	1,829	40,424	106,100
Поступления	-	1,247	5,553	957	1,426	829	10,012
Выбытия	-	-	-	(5,397)	(964)	(14,051)	(20,412)
На 31 декабря 2002 г.	45,932	1,247	5,553	13,475	2,291	27,202	95,700
Поступления	9,286	-	-	9,398	2,950	4,929	26,563
Переведено	-	(1,247)	(5,553)	6,800	-	-	-
Выбытия	(1,528)	-	-	(5,111)	(546)	(12,031)	(19,216)
На 31 декабря 2003 г.	53,690	-	-	24,562	4,695	20,100	103,047
Накопленная амортизация							
На 31 декабря 2001 г.	4,822	-	-	10,963	1,326	27,437	44,548
Начисления за период	1,202	-	-	3,150	313	6,977	11,642
Выбытия	-	-	-	(5,304)	(964)	(14,051)	(20,319)
На 31 декабря 2002 г.	6,024	-	-	8,809	675	20,363	35,871
Начисления за период	1,031	-	-	4,601	819	5,197	11,648
Выбытия	(1,528)	-	-	(5,077)	(542)	(12,031)	(19,178)
На 31 декабря 2003 г.	5,527	-	-	8,333	952	13,529	28,341
Чистая балансовая стоимость							
На 31 декабря 2003 г.	48,163	-	-	16,229	3,743	6,571	74,706
На 31 декабря 2002 г.	39,908	1,247	5,553	4,666	1,616	6,839	59,829

Оборудование к установке представляет собой банкоматы, которые были установлены и введены в эксплуатацию в январе и феврале 2003 года. Незавершенное строительство представляет из себя стационарные павильоны для размещения банкоматов. В нематериальные активы включено программное обеспечение для банкоматов на сумму 584 тыс. сом (13 тыс. долл. США), которое было установлено вместе с самими банкоматами в январе и феврале 2003 года.

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	Здания	Незавершенное строительство	Оборудование к установке	Компьютерное и офисное оборудование	Автотранспортные средства	Нематериальные активы	Всего
По первоначальной стоимости							
На 31 декабря 2001 г.	963	-	-	375	38	847	2,223
Поступления	-	27	120	20	31	18	216
Выбытия	-	-	-	(114)	(21)	(299)	(434)
Результат конвертации	34	-	-	11	2	24	71
На 31 декабря 2002 г.	997	27	120	292	50	590	2,076
Поступления	213	-	-	213	67	112	605
Переведено	-	(29)	(127)	156	-	-	-
Выбытия	(33)	-	-	(111)	(12)	(261)	(417)
Результат конвертации	38	2	7	6	1	14	68
На 31 декабря 2003 г.	1,215	-	-	556	106	455	2,332
Накопленная амортизация							
На 31 декабря 2001 г.	101	-	-	230	27	575	933
Начисления за период	26	-	-	67	7	148	248
Выбытия	-	-	-	(113)	(20)	(300)	(433)
Результат конвертации	4	-	-	7	-	19	30
На 31 декабря 2002 г.	131	-	-	191	14	442	778
Начисления за период	24	-	-	105	19	119	267
Выбытия	(35)	-	-	(116)	(12)	(275)	(438)
Результат конвертации	5	-	-	8	1	20	34
На 31 декабря 2003 г.	125	-	-	188	22	306	641
Чистая балансовая стоимость							
На 31 декабря 2003 г.	1,090	-	-	368	84	149	1,691
На 31 декабря 2002 г.	866	27	120	101	36	148	1,298

18. ПРОЧИЕ АКТИВЫ

Прочие активы представлены следующим образом:

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
Прочая собственность, принятая в погашение кредитов	16,933	14,115	383	306
Дебиторская задолженность от страховой компании	3,503	-	79	-
Прочие предоплаты	2,283	1,419	52	31
Товарно-материальные запасы	669	667	15	14
Дорожные чеки для продажи	550	761	13	17
Прочее	1,515	99	34	2
	<u>25,453</u>	<u>17,061</u>	<u>576</u>	<u>370</u>
За вычетом резерва на потери по прочим активам	(5,540)	(1,682)	(125)	(36)
Итого прочие активы	<u>19,913</u>	<u>15,379</u>	<u>451</u>	<u>334</u>

Информация о движении резервов на потери за годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг., представлена в Комментарий 6.

Сумма заложенных активов без права выкупа представлена долей Банка в активах, полученных в качестве залога по двум крупным ссудам. Оценка их балансовой стоимости основана на анализе их возмещаемости с формированием соответствующих резервов.

По состоянию на 31 декабря 2003 г. дебиторская задолженность от страховой компании на сумму 3,503 тыс. сом (79 тыс. долларов США) представляет собой страховые выплаты, ожидаемые к получению от турецкой страховой компании Демир Сегорта. В 2003 г. произошел инцидент кражи наличных денежных средств на эту сумму, и Банк инициировал расследование через правоохранительные органы. В своей претензии Банк заявил о том, что имеет страховое покрытие на такие страховые случаи в своем страховом полисе. Однако страховая компания отказалась выплатить страховое покрытие, указывая на то, что Банк не выполнял правила и требования охраны. Банк подал в суд на страховую компанию, и в августе 2003 г. начался судебный процесс. По мнению Банка, существует большая вероятность получения дохода в качестве страховых выплат. По состоянию на 31 декабря 2003 г. Банк создал 100% резерв на сумму к получению от Демир Сегорта (смотрите Комментарий 6).

19. ДЕПОЗИТЫ БАНКОВ

Депозиты банков представлены следующим образом:

	Конвертация сумм в тысячи долл. США для удобства пользования (Комментарий 3)			
	2003	2002	2003	2002
Депозиты до востребования	<u>83</u>	<u>376</u>	<u>2</u>	<u>8</u>
Итого депозиты банков	<u>83</u>	<u>376</u>	<u>2</u>	<u>8</u>

20. СЧЕТА КЛИЕНТОВ

Счета клиентов представлены следующим образом:

			Конвертация сумм в тыс. долл. США для удобства пользователей (Комментарий 3)	
	2003	2002	2003	2002
Вклады до востребования	564,556	568,832	12,776	12,340
Срочные депозиты	18,917	18,035	428	391
Залоговые депозиты	3,242	4,926	73	107
Наращенные процентные расходы по счетам клиентов	110	125	3	3
Итого счета клиентов	586,825	591,918	13,280	12,841

21. ПРОЧИЕ ПАССИВЫ

			Конвертация сумм в тыс. долл. США для удобства пользователей (Комментарий 3)	
	2003	2002	2003	2002
Начисленные расходы	1,423	1,738	32	37
Резерв на обеспечения по гарантиям	529	67	12	1
Обеспечение по сейфам	409	352	9	8
Международные денежные переводы, единовременный платеж	329	939	8	20
Задолженность по операциям с чеками	40	32	1	1
Взносы акционеров	-	11,432	-	248
Прочее	3,818	392	86	9
Итого прочие пассивы	6,548	14,952	148	324

Информация о движении резервов за годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг., представлена в Комментарий 6.

На внеочередном Собрании акционеров 25 ноября 2003 г. было решено увеличить оплаченный уставный капитал Демир Кыргыз Интернэшнл Банка до 100 миллионов сомов в связи с требованиями Национального Банка Кыргызской Республики по увеличению капитала. Увеличение капитала было осуществлено за счет дивидендов, выплаченных в 2003 г. и внесенных обратно акционерами на сумму 13,459 тыс. сом (292 тыс. долларов США) и дополнительного взноса в размере 32,489 тысяч сом (735 тыс. долларов США). По состоянию на 31 декабря 2002 г. один из акционеров, г-н Халит Джынгылыуглу оплатил свою долю на сумму 11,432 тыс. сом (248 тыс. долларов США). В течение года, закончившегося 31 декабря 2003 г. новое увеличение уставного капитала было окончательно оформлено после получения взносов других акционеров. 11,432 тыс. сом (248 тыс. долларов США) были переведены со счета прочих пассивов на собственный капитал (смотрите Комментарий 22).

22. СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. объявленный, выпущенный и полностью оплаченный уставный капитал состоял из 100,000 и 54,052 обыкновенных акций номинальной стоимостью 1,000 сом каждая. Все обыкновенные акции относятся к одному классу и имеют один голос. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. баланс уставного капитала составлял 100,000 тыс. сом (2,263 тыс. долларов США) и 54,052 тыс. сом (1,173 тыс. долларов США), соответственно. В течение года, закончившегося 31 декабря 2003 г. Банк выпустил 45,948 обыкновенных акций.

25 ноября 2002 г. акционеры Банка приняли решение увеличить уставный капитал Банка. Номинальная стоимость новых акций, которые должны были быть выпущены, составляла 45,948 тыс. сом. Данный выпуск не был закончен по состоянию на 31 декабря 2002 г., взнос был сделан лишь одним акционером, что описано в Комментарий 21. Взносы другими акционерами были сделаны в течение года, закончившегося 31 декабря 2003 г.

В 2003 г. на собрании акционеров Банка было принято решение о выплате дивидендов за 2002 г. на общую сумму 13,459 тыс. сом (292 тыс. долларов США) после уплаты налогов на сумму 1,496 тыс. сом (33 тыс. долларов США). Дивиденды были выплачены в 2003 г. Данная сумма была сторнирована как увеличение уставного капитала.

23. ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ С ВНЕБАЛАНСОВЫМ РИСКОМ

В процессе своей деятельности для удовлетворения потребностей клиентов Банк использует финансовые инструменты с внебалансовыми рисками. Данные инструменты несут в себе кредитные риски различной степени, которые не отражены в балансе.

Максимальная сумма возможных кредитных потерь Банка в результате возникновения условных обязательств и обязательств по предоставлению кредита в случае невыполнения обязательств другой стороной, когда встречные требования, залог или обеспечение теряют свою стоимость, определяется суммами контрактов по этим инструментам.

В случае, когда Банк берет на себя внебалансовые обязательства, он использует ту же методику контроля и управления рисками, что и для операций, отраженных на балансе.

Сумма, скорректированная согласно риску операции, определяется с помощью коэффициентов взвешивания в соответствии с принципами, установленными Базельским Комитетом по банковскому надзору.

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. номинальные суммы, или суммы согласно договорам, и суммы, взвешенные согласно группе риска, для финансовых инструментов с внебалансовым риском, были следующими:

	31 декабря 2003		31 декабря 2002	
	Номиналь- ная сумма	Сумма, взвешенная с учетом риска	Номиналь- ная сумма	Сумма, взвешенная с учетом риска
Выданные гарантии и прочие аналогичные обязательства	23,552	20,310	3,511	3,511
Обязательства по ссудам и неиспользованным кредитным линиям	18,467	9,233	-	-
Аккредитивы и прочие условные обязательства, относящиеся к расчетным операциям	6,032	1,207	-	-
Итого условные обязательства и обязательства по кредитам	48,051	30,750	3,511	3,511

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользователей (Комментарий 3):

	31 дек 2003		31 дек 2002	
	Номинальная сумма	Сумма, взвешенная с учетом риска	Номинальная сумма	Сумма, взвешенная с учетом риска
Выданные гарантии и прочие аналогичные обязательства	533	460	76	76
Обязательства по ссудам и неиспользованным кредитным линиям	418	209	-	-
Аккредитивы и прочие условные обязательства, относящиеся к расчетным операциям	136	27	-	-
Итого условные обязательства и обязательства по кредитам	1,087	696	76	76

По состоянию на 31 декабря 2003 г. выданные поручительства по вексям на сумму 3,242 тыс. сом (73 тыс. долларов США) были обеспечены денежными средствами, депонированными на счетах клиентов (Комментарий 20).

Банк создал резерв в размере 529 тыс. сом (12 тыс. долларов США) и 67 тыс. сом (1 тыс. долларов США) по обязательствам по выданным гарантиям, предоставленным по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг.

Обязательства по капитальным затратам - По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. у Банка не имелось существенных обязательств по капитальным затратам.

Операционная аренда – В ходе своей обычной деятельности Банк вступает в арендные соглашения в отношении помещения и оборудования для филиалов. Обязательства по арендным платежам за шесть месяцев 2003 г. составили 595 тыс. сом (13 тыс. долларов США). 25 ноября 2002 г. Наблюдательный Совет одобрил покупку и ремонт здания для филиала в г. Ош, имевшим место в ноябре 2003 г.

Фидуциарная деятельность - Банк также предоставляет своим клиентам услуги депозитария. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. у Банка на счетах номинального держателя находились ценные бумаги клиентов в количестве 342,376 и 224,511 штук, соответственно.

Судебные иски - Время от времени в процессе деятельности Банка клиенты и контрагенты выдвигают претензии к Банку. Руководство считает, что в результате разбирательства по ним Банк не понесет существенных убытков и, соответственно, резервы в финансовой отчетности не создавались.

Налогообложение - По причине наличия в кыргызском коммерческом и, в частности, в налоговом законодательстве положений, которые могут иметь более одного толкования, а также в связи с практикой налоговых органов выносить произвольное суждение по вопросам деятельности налогоплательщика, в случае если какие-либо конкретные действия, основанные на толковании законодательства в отношении деятельности Банка со стороны руководства, будут оспорены налоговыми органами, это может привести к начислению дополнительных налогов, штрафов и пени. Руководство Банка уверено, что все необходимые налоговые начисления произведены, и, соответственно, каких-либо резервов в отчетности начислено не было. Налоговые органы могут проводить проверку данных по налогообложению за последние три года.

Пенсионные выплаты - В соответствии с законодательством Кыргызской Республики все сотрудники Банка имеют право на государственное пенсионное обеспечение. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. у Банка не было обязательств перед своими нынешними или бывшими сотрудниками по дополнительным пенсионным выплатам, оплате медицинского обслуживания после ухода на пенсию, страховым выплатам или иным льготам при уходе на пенсию.

24. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

Связанные стороны, в соответствии с определением, данным в МСФО 24, являются контрагентами, представляющими собой:

(а) компании, которые прямо или косвенно, через одного или нескольких посредников, контролируют Банк, контролируются им, или вместе с ним находятся под общим контролем. (К ним относятся холдинговые компании, дочерние компании и другие дочерние компании одной материнской фирмы);

(б) ассоциированные компании – компании, на деятельность которой Банк оказывает существенное влияние, но которые не являются ни дочерними, ни совместными компаниями инвестора;

(с) частные лица, прямо или косвенно владеющие пакетами акций с правом голоса Банка, которые дают им возможность оказывать значительное влияние на деятельность Банка;

(д) ключевой управленческий персонал, то есть те лица, которые уполномочены и ответственны за осуществление планирования, управления и контроля за деятельностью Банка, в том числе директора и старшие должностные лица Банка, а также их ближайшие родственники;

(е) компании, значительные пакеты акций с правом голоса в которых принадлежат прямо или косвенно любому из лиц, описанному в пунктах (с) или (д), или лицу, на которое такие лица оказывают значительное влияние. К ним относятся компании, принадлежащие директорам или крупным акционерам Банка, и компании, которые имеют общего с Банком ключевого члена управления.

При рассмотрении каждой возможной связанной стороны, особое внимание уделяется содержанию отношений, а не только их юридической форме. Информация об операциях Банка со связанными сторонами представлена далее:

	2003		2002	
	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности
Ссуды и средства, предоставленные банкам	14,224	313,304	11,305	426,657
Начисленный процентный доход по ссудам и средствам, предоставленным банкам	-	6	1	46
Депозиты банков	1	83	1	376

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользователей (Комментарий 3):

	2003		2002	
	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности
Ссуды и средства, предоставленные банкам	322	7,090	245	9,256
Начисленный процентный доход по ссудам и средствам, предоставленным банкам	-	-	-	1
Депозиты банков	-	2	-	8

За годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг., Банком было выдано ссуд и средства банкам, являющимся связанными сторонами, на сумму 535,918 тыс. сом (12,267 тыс. долларов США) и 147,415 тыс. сом (3,141 тыс. долларов США), соответственно, а также получено средств в счет погашения ссуд и средств в размере 532,999 тыс. сом (12,190 тыс. долларов США) и 138,214 тыс. сом (2,945 тыс. долларов США), соответственно.

За годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг., Банком было получено авансов от банков, являющихся связанными сторонами, на сумму 31,893 тыс. сом (730 тыс. долларов США) и 135,466 тыс. сом (2,886 тыс. долларов США), соответственно, и погашено депозитов и авансов на сумму 31,893 тыс. сом (730 тыс. долларов США) и 161,306 тыс. сом (3,437 тыс. долларов США), соответственно.

В отчете о прибылях и убытках по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. были отражены следующие суммы, возникшие по операциям со связанными сторонами:

	2003		2002	
	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности
Процентный доход	194	10,331	77	7,343
Процентный расход	(19)	(821)	(3,360)	(4,589)

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользователей (Комментарий 3):

	2003		2002	
	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности	Операции со связанными сторонами	Итого по категории в соответствии со статьями финансовой отчетности
Процентный доход	4	236	2	157
Процентный расход	-	(18)	(72)	(98)

Операции со связанными сторонами, осуществленные Банком за годы, завершившиеся 31 декабря 2003 и 2002 гг. и незавершенные на 31 декабря 2003 и 2002 гг., в основном были проведены в ходе обычной деятельности и на условиях, аналогичных условиям для проведения операций с третьими сторонами

25. СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Приведенные ниже данные о расчетной справедливой стоимости финансовых инструментов соответствуют требованиям МСФО 32 «Финансовые инструменты: раскрытие и представление информации» и МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». Справедливая стоимость определяется как стоимость, по которой финансовый инструмент может быть приобретен при совершении сделки между хорошо осведомленными, желающими совершить такую сделку, независимыми друг от друга сторонами, кроме случаев принудительной или ликвидационной продажи. В связи с отсутствием на данный момент рынка для большей части финансовых инструментов Банка, для определения их справедливой стоимости необходимо прибегать к оценке, учитывающей экономические условия и специфические риски, связанные с конкретным инструментом. Представленные оценки могут не отражать суммы, которые Банк смог бы получить при фактической реализации имеющегося у него пакета тех или иных финансовых инструментов.

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. Банком использовались следующие методы и допущения при расчете справедливой стоимости каждого типа финансовых инструментов, для которых это представляется возможным:

Касса и остатки в Национальном банке Кыргызской Республики - Для данных краткосрочных финансовых инструментов балансовая стоимость в достаточной степени отражает их справедливую стоимость.

Суды и средства, предоставленные банком - По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. балансовая стоимость краткосрочных депозитов и авансов выданных представляет собой разумную оценку их справедливой стоимости.

Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО - По состоянию на 31 декабря 2003 г. балансовая стоимость ценных бумаг, приобретенных по соглашениям РЕПО, на сумму 49,365 тыс. сом (1,117 тыс. долларов США) определена на основе рыночной стоимости обеспеченных ценных бумаг и прочих активов для условий активного рынка.

Суды и средства, предоставленные клиентам - Справедливая стоимость кредитного портфеля определяется качеством отдельных ссуд и уровнем процентных ставок по ним в рамках каждого вида ссуд кредитного портфеля. Оценка резервов на потери по ссудам включает в себя анализ риска, присущего различным видам кредитования, на основании таких факторов, как текущая ситуация в экономическом секторе заемщика, финансовое положение каждого заемщика, а также полученные гарантии. Таким образом, резерв на потери по ссудам в достаточной степени отражает сумму необходимой стоимостной корректировки, учитывающей влияние кредитного риска.

Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи - По состоянию на 31 декабря 2003 г. ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, отражены по справедливой стоимости в размере 56,776 тыс. сом (1,285 тыс. долларов США) плюс накопленный купонный доход в размере 60 тыс. сом (1 тыс. долларов США). Справедливая стоимость ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи, определялась для условий активного рынка в отношении ценных бумаг, находящихся в обращении на биржевом или внебиржевом рынке.

Ценные бумаги, удерживаемые до погашения - По состоянию на 31 декабря 2003 г. ценные бумаги, удерживаемые до погашения, учитываемые по себестоимости с поправкой на амортизацию премии или дисконта, отражены по справедливой стоимости в размере 31,314 тыс. сом (680 тыс. долларов США) плюс накопленный процентный доход в размере 113 тыс. сом (2 тыс. долларов США). После реализации существенной доли ценных бумаг в 2003 г все ценные бумаги, удерживаемые до погашения, были переклассифицированы в ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи. (Комментарий 16).

Депозиты банков - По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. балансовая стоимость краткосрочных депозитов и депозитов до востребования в размере 83 тыс. сом (2 тыс. долларов

США) и 376 тыс. сом (8 тыс. долларов США), соответственно, представляет собой разумную оценку их справедливой стоимости.

Счета клиентов - По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 гг. балансовая стоимость краткосрочных депозитов и текущих счетов клиентов Банка в размере 586,825 тыс. сом (13,280 тыс. долларов США) и 591,918 тыс. сом (12,841 тыс. долларов США), соответственно, представляет собой разумную оценку их справедливой стоимости.

26. ПРУДЕНЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

В соответствии с установленными количественными показателями с целью обеспечения достаточности капитала Банк обязан выполнять требования, касающиеся минимальных сумм и нормативов (приведенных в таблице) в отношении капитала и капитала первого уровня по активам, взвешенным с учетом риска.

Капитал рассчитывается как сумма ограниченных и свободных компонентов собственного капитала плюс резервы Банка по основным банковским рискам при условии, что общие резервы на потери не превышают 1.25% активов, рассчитанных с учетом рисков.

Норматив рассчитан в соответствии с правилами, установленными Базельским Соглашением с использованием следующих оценок риска для активов и внебалансовых обязательств за вычетом резерва на потери:

Оценка	Описание позиции
0%	Денежные средства и остатки в Национальном Банке Кыргызской Республики
0%	Государственные долговые ценные бумаги в кыргызских сомах
20%	Ссуды и средства, предоставленные банкам на срок до одного года
100%	Ссуды и средства, предоставленные клиентам
100%	Прочие активы
0%	Аккредитивы, обеспеченные средствами клиентов
50%	Аккредитивы и прочие условные обязательства, относящиеся к расчетным операциям, и обязательства по неиспользованным ссудам с первоначальным сроком действия более 1 года
100%	Выданные гарантии и прочие аналогичные обязательства

Капитал Банка и нормативы представлены в следующей таблице:

Сумма капитала и нормативы	Фактическая (в тыс.сом)	В целях обеспечения достаточности капитала (в тыс.сом)	Норматив достаточности капитала	Минимальный норматив
На 31 декабря 2003 года				
Всего капитал	151,292	144,979	69%	8 %
Капитал первого порядка	119,757	119,757	57%	4 %
На 31 декабря 2002 года				
Всего капитал	94,932	95,082	58%	8 %
Капитал первого порядка	69,373	69,373	42%	4 %

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользователей (Комментарий 3):

Сумма капитала и нормативы	Фактическая (в тыс.сом)	В целях обеспечения достаточности капитала (в тыс.сом)	Норматив достаточности капитала	Минимальный норматив
На 31 декабря 2003 года				
Всего капитал	3,423	3,280	69%	8 %
Капитал первого порядка	2,710	2,710	57%	4 %
На 31 декабря 2002 года				
Всего капитал	2,060	2,063	58%	8 %
Капитал первого порядка	1,505	1,505	42%	4 %

27. ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ РИСКАМИ

Управление рисками играет важную роль в банковской деятельности и деятельности Банка. Основные риски, присущие деятельности Банка, включают кредитные риски, риски ликвидности, риск изменения процентных ставок и курсов валют. Описание политики управления указанными рисками Банка приведено ниже.

Риск ликвидности

Риск ликвидности – это риск возникновения трудностей при получении средств для возврата депозитов и погашения обязательств, связанных с финансовыми инструментами, при наступлении фактического срока их оплаты.

Банк подвержен риску, возникающему в результате ежедневных запросов на имеющиеся денежные ресурсы по депозитам овернайт, текущим депозитам, депозитам с фиксированной датой выплаты, требованиям по выдаче ссуд, гарантиям, прибыли и прочим запросам по производным инструментам, погашаемым денежными средствами. Банк осуществляет управление ликвидностью с целью обеспечения наличия (доступности) средств в любое время для того, чтобы удовлетворить все требования по обязательствам, связанным с движением денежных средств, по мере наступления срока их погашения. Комитет Банка по Управлению Активами и Пассивами устанавливает лимиты по минимальной пропорции средств, доступных для погашения обязательств по мере наступления их срока, для того, чтобы перекрыть такой отток денежных средств, а также устанавливает минимальный уровень межбанковских и прочих заёмных средств, наличие которых необходимо для осуществления снятия денежных средств в любых размерах в соответствии с неожиданно высокими уровнями запросов.

В приведенной ниже таблице представлен анализ балансового процентного риска и риска ликвидности. Активы и обязательства, по которым начисляются проценты, являются краткосрочными, процентная ставка изменяется только при наступлении срока погашения.

	До 1 мес.	1-3 мес.	3 мес. - 1 год	1 год - 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные	Срок погашения не установлен (включая резервы на потери)	2003 тыс.руб Всего
АКТИВЫ								
Ссуды и средства, предоставленные банкам	313,310	-	-	-	-	-	-	313,310
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	-	-	50,056	-	-	-	-	50,056
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	1,438	65	8,706	1,244	-	743	(303)	11,893
Вложения в ценные бумаги	33,686	12,889	10,261	-	-	-	-	56,836
Всего активов, по которым начисляются проценты	348,434	12,954	69,023	1,244	-	743	(303)	432,095
Касса и остатки в НБКР	217,035	-	-	-	-	-	-	217,035
Основные средства и нематериальные активы, за вычетом накопленной амортизации	-	-	-	26,543	48,163	-	-	74,706
Текущие налоговые активы	1,165	-	-	-	-	-	-	1,165
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	25,453	-	-	-	-	-	(5,540)	19,913
ИТОГО АКТИВЫ	592,087	12,954	69,023	27,787	48,163	743	(5,843)	744,914
ПАССИВЫ								
Депозиты банков	83	-	-	-	-	-	-	83
Счета клиентов	569,878	884	16,063	-	-	-	-	586,825
Всего пассивы, по которым начисляются проценты	569,961	884	16,063	-	-	-	-	586,908
Отсроченные налоговые обязательства	-	-	166	-	-	-	-	166
Прочие пассивы	6,019	-	-	-	-	-	529	6,548
ИТОГО ПАССИВЫ	575,980	884	16,229	-	-	-	529	593,622
Разница между активами и пассивами	16,107	12,070	52,794	27,786	48,164	743	-	-
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты	(221,527)	12,070	52,960	1,244	-	743	-	-
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом	(221,527)	(209,457)	(156,497)	(155,253)	(155,253)	(154,510)	-	-
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, в процентах к общей сумме активов, нарастающим итогом	30.3%	28.7%	21.4%	21.3%	21.3%	-	-	-

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	До 1 мес.	1-3 мес.	3 мес. - 1 год	1 год - 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные	Срок погашения не установлен (включая резервы на потери)	2003 тыс.сом Всего
АКТИВЫ								
Ссуды и средства, предоставленные банкам	7,090	-	-	-	-	-	-	7,090
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	-	-	1,133	-	-	-	-	1,133
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	33	1	197	28	-	17	(7)	269
Вложения в ценные бумаги	762	292	232	-	-	-	-	1,286
Всего активов, по которым начисляются проценты	7,885	293	1,562	28	-	17	(7)	9,778
Касса и остатки в НБКР	4,911	-	-	-	-	-	-	4,911
Основные средства и нематериальные активы, за вычетом накопленной амортизации	-	-	-	601	1,090	-	-	1,691
Текущие налоговые активы	26	-	-	-	-	-	-	26
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	576	-	-	-	-	-	(125)	451
ИТОГО АКТИВЫ	13,398	293	1,562	629	1,090	17	(132)	16,857
ПАССИВЫ								
Депозиты банков	2	-	-	-	-	-	-	2
Счета клиентов	12,897	20	363	-	-	-	-	13,280
Всего пассивы, по которым начисляются проценты	12,899	20	363	-	-	-	-	13,282
Отсроченные налоговые обязательства	-	-	4	-	-	-	-	4
Прочие пассивы	136	-	-	-	-	-	12	148
ИТОГО ПАССИВЫ	13,035	20	367	-	-	-	12	13,434
Разница между активами и пассивами	363	273	1,195	629	1,090	17		
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты	(5,014)	273	1,199	28	-	17		
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом	(5,014)	(4,741)	(3,542)	(3,514)	(3,514)	(3,497)		
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, в процентах к общей сумме активов, нарастающим итогом	30.3%	28.7%	21.4%	21.3%	21.3%			

	До 1 мес.	1-3 мес.	3 мес. - 1 год	1 год - 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные	Срок погашения не установлен (включая резервы на потери)	2002 тыс.сом Всего
АКТИВЫ								
Ссуды и средства, предоставленные банкам	426,703	-	-	-	-	-	-	426,703
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	57	203	3,535	364	-	-	(83)	4,076
Вложения в ценные бумаги	8,785	9,031	6,972	6,639	-	-	-	31,427
Всего активов, по которым начисляются проценты	435,545	9,234	10,507	7,003	-	-	(83)	462,206
Касса и остатки в НБКР	161,184	-	-	-	-	-	-	161,184
Основные средства и нематериальные активы, за вычетом накопленной амортизации	-	-	-	19,921	39,908	-	-	59,829
Текущие налоговые активы	3,580	-	-	-	-	-	-	3,580
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	17,061	-	-	-	-	-	(1,682)	15,379
ИТОГО АКТИВЫ	617,370	9,234	10,507	26,924	39,908	-	(1,765)	702,178
ПАССИВЫ								
Депозиты банков	376	-	-	-	-	-	-	376
Счета клиентов	583,378	940	7,600	-	-	-	-	591,918
Всего пассивы, по которым начисляются проценты	583,754	940	7,600	-	-	-	-	592,294
Прочие пассивы	14,885	-	-	-	-	-	67	14,952
ИТОГО ПАССИВЫ	598,639	940	7,600	-	-	-	67	607,246
Разница между активами и пассивами	18,731	8,294	2,907	26,924	39,908	-	-	-
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты	(148,209)	8,294	2,907	7,003	-	-	-	-
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом	(148,209)	(139,915)	(137,008)	(130,005)	(130,005)	(130,005)	-	-
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, в процентах к общей сумме активов, нарастающим итогом	21.1%	19.9%	19.5%	18.5%	18.5%	-	-	-

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	До 1 мес.	1-3 мес.	3 мес. - 1 год	1 год - 5 лет	Более 5 лет	Просро- ченные	Срок погашения не установлен (включая резервы на потери)	2002 тыс.сом Всего
АКТИВЫ								
Ссуды и средства, предоставленные банкам	9,257	-	-	-	-	-	-	9,257
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	1	4	77	8	-	-	(2)	88
Вложения в ценные бумаги	191	196	151	144	-	-	-	682
Всего активов, по которым начисляются проценты	9,449	200	228	152	-	-	(2)	10,027
Касса и остатки в НБКР	3,497	-	-	-	-	-	-	3,497
Основные средства и нематериальные активы, за вычетом накопленной амортизации	-	-	-	432	866	-	-	1,298
Текущие налоговые активы	77	-	-	-	-	-	-	77
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	370	-	-	-	-	-	(36)	334
ИТОГО АКТИВЫ	13,393	200	228	584	866	-	(38)	15,233
ПАССИВЫ								
Депозиты банков	8	-	-	-	-	-	-	8
Счета клиентов	12,656	20	165	-	-	-	-	12,841
Всего пассивы, по которым начисляются проценты	12,664	20	165	-	-	-	-	12,849
Прочие пассивы	323	-	-	-	-	-	1	324
ИТОГО ПАССИВЫ	12,987	20	165	-	-	-	1	13,173
Разница между активами и пассивами	406	180	63	584	866	-	-	
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты	(3,215)	180	63	152	-	-	-	
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом	<u>(3,215)</u>	<u>(3,035)</u>	<u>(2,972)</u>	<u>(2,820)</u>	<u>(2,820)</u>			
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, в процентах к общей сумме активов, нарастающим итогом	<u>21.1%</u>	<u>19.9%</u>	<u>19.5%</u>	<u>18.5%</u>	<u>18.5%</u>			

Практически по всем процентным активам и процентным обязательствам Банка используется фиксированная ставка процента.

Сроки погашения активов и пассивов и способность к замещению процентных обязательств по приемлемой стоимости, когда наступает срок их погашения, имеют большое значение при оценке ликвидности Банка и степени ее подверженности изменениям процентных ставок и валютного курса.

В настоящее время существенная часть депозитов клиентов привлекается на срок до востребования. Однако тот факт, что данные депозиты диверсифицированы по количеству и типу вкладчиков, а также предыдущий опыт Банка указывают на то, что данные депозиты являются для Банка стабильным и долгосрочным источником финансирования.

Риск изменения процентной ставки

Процентный риск связан с вероятностью изменений в стоимости финансовых инструментов в связи с изменениями процентных ставок. В следующей таблице представлен анализ процентного риска, т.е. потенциальные прибыли или убытки Банка. Действующие процентные ставки представлены по видам финансовых активов и обязательств с целью определения процентного риска по каждому виду активов и обязательств и эффективности политики в области процентных ставок, применяемой Банком.

Банк подвержен риску, возникающему вследствие колебаний действующих рыночных процентных ставок, которые влияют на финансовую позицию и движение денежных средств. Риск, связанный с процентными ставками, оценивается, исходя из степени влияния, которое может оказать изменение действующих рыночных процентных ставок на прибыль (маржу) и чистый доход. И в зависимости от того, насколько структура активов, на которые начисляются проценты, отличается от структуры обязательств, на которые начисляются проценты, чистый процентный доход увеличится или уменьшится в результате колебаний процентных ставок. Ожидаемый пересмотр цен/пересчет в других ценах и сроки реализации активов и выполнения обязательств не отличаются существенным образом от контрактных условий, которые обобщены в приведенной выше таблице, отражающей риск, связанный с ликвидностью. Риск, связанный с колебаниями в процентных ставках, регулируется посредством увеличения или снижения позиций в пределах лимитов, устанавливаемых руководством Банка. Эти лимиты ограничивают потенциальное влияние колебаний процентных ставок на процентную маржу между стоимостью активов и обязательств, подверженных влиянию колебаний процентных ставок. Политика Банка в отношении процентных ставок пересматривается и одобряется Комитетом Банка по управлению активами и пассивами.

	2003		2002		
	Сом	Долл. США	Сом	Долл. США	Евро
АКТИВЫ					
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	1%	6%	1.5%	-
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	6%	-	-	-	-
Ссуды и средства, предоставленные клиентам	33%	23%	33%	25%	-
Вложения в ценные бумаги:					
- в наличии для продажи	4%	10%	-	-	-
- удерживаемые до погашения	-	-	4%	9%	-
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	-	-	-	-	3.5%
Счета клиентов	4%	1%	8%	1%	-

Большинство кредитных договоров Банка и других финансовых активов и пассивов, по которым начисляются проценты, имеют плавающую процентную ставку, либо условия договора предусматривают возможность изменения ставки процента кредитором. Кроме того, как указано выше в анализе по срокам погашения, большинство активов и пассивов Банка являются

относительно краткосрочными. Руководство Банка осуществляет мониторинг процентной маржи Банка и считает, что Банк не несет существенного риска изменения процентной ставки и соответствующего риска в отношении денежных потоков.

Валютный риск

Валютный риск представляет собой риск изменения стоимости финансового инструмента в связи с изменением курсов обмена валют. Банк подвержен риску, возникающему вследствие колебаний в действующих обменных курсах иностранной валюты, которые влияют на финансовую позицию и движение денежных средств. Совет Директоров устанавливает лимиты уровня риска по типам валют (преимущественно, для долларов США) для филиалов и в целом по Банку. Эти лимиты также соответствуют требованиям, установленным НБКР для минимального размера риска. Информация об уровне валютного риска Банка представлена ниже:

	Сом	Долл. США 1 долл. США= 44.1902 кыргыз. сом	Прочая валюта	Валюта неопред. (включая резервы на потери)	2003 тыс.сом
АКТИВЫ					Всего
Касса и остатки в НБКР	120,614	94,413	2,008	-	217,035
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	281,595	31,715	-	313,310
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	50,056	-	-	-	50,056
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	1,205	10,991	-	(303)	11,893
Вложения в ценные бумаги	50,166	6,670	-	-	56,836
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	74,706	-	-	-	74,706
Текущие налоговые активы	1,165	-	-	-	1,165
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	19,992	5,068	393	(5,540)	19,913
ИТОГО АКТИВЫ	317,904	398,737	34,116	(5,843)	744,914
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	1	82	-	-	83
Счета клиентов	164,228	389,900	32,697	-	586,825
Отсроченные налоговые обязательства	166	-	-	-	166
Прочие пассивы	899	5,032	88	529	6,548
ИТОГО ПАССИВЫ	165,294	395,014	32,785	529	593,622
ОТКРЫТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	152,610	3,723	1,331		

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	Сом	Долл. США 1 Долл. США= 46.0949 кыргыз. Сом	Прочая валюта	Валюта неопред. (включая резервы на потери)	2003 тыс.сом Всего
АКТИВЫ					
Касса и остатки в НБКР	2,729	2,137	45	-	4,911
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	6,372	718	-	7,090
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	1,133	-	-	-	1,133
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	27	249	-	(7)	269
Вложения в ценные бумаги	1,135	151	-	-	1,286
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	1,691	-	-	-	1,691
Текущие налоговые активы	26	-	-	-	26
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	452	115	9	(125)	451
ИТОГО АКТИВЫ	7,193	9,024	772	(132)	16,857
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	-	2	-	-	2
Счета клиентов	3,717	8,823	740	-	13,280
Отсроченные налоговые обязательства	4	-	-	-	4
Прочие пассивы	20	114	2	12	148
ИТОГО ПАССИВЫ	3,741	8,939	742	12	13,434
ОТКРЫТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	3,452	85	30		

	Сом	Долл. США 1 Долл. США= 46.0949 кыргыз. Сом	Прочая валюта	Валюта неопред. (включая резервы на потери)	2002 тыс.сом
АКТИВЫ					Всего
Касса и остатки в НБКР	139,368	20,543	1,273	-	161,184
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	407,023	19,680	-	426,703
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	602	3,557	-	(83)	4,076
Вложения в ценные бумаги	17,816	13,611	-	-	31,427
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	59,829	-	-	-	59,829
Текущие налоговые активы	3,580	-	-	-	3,580
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	16,209	832	20	(1,682)	15,379
ИТОГО АКТИВЫ	237,404	445,566	20,973	(1,765)	702,178
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	322	54	-	-	376
Счета клиентов	146,958	432,267	12,693	-	591,918
Прочие пассивы	1,225	13,083	577	67	14,952
ИТОГО ПАССИВЫ	148,505	445,404	13,270	67	607,246
ОТКРЫТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	88,899	162	7,703		

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	Сом	Долл. США 1 Долл. США= 46.0949 кыргыз. Сом	Прочая валюта	Валюта неопред. (включая резервы на потери)	2002 тыс.сом
АКТИВЫ					Всего
Касса и остатки в НБКР	3,023	446	28	-	3,497
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	8,830	427	-	9,257
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	13	77	-	(2)	88
Вложения в ценные бумаги	387	295	-	-	682
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	1,298	-	-	-	1,298
Текущие налоговые активы	77	-	-	-	77
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	352	18	-	(36)	334
ИТОГО АКТИВЫ	5,150	9,666	455	(38)	15,233
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	7	1	-	-	8
Счета клиентов	3,188	9,378	275	-	12,841
Прочие пассивы	26	284	13	1	324
ИТОГО ПАССИВЫ	3,221	9,663	288	1	13,173
ОТКРЫТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	1,929	3	167		

Банк выдавал ссуды и авансы, выраженные в иностранных валютах. Несмотря на то, что эти ссуды обычно финансируются в тех же самых валютах, их обесценение по отношению к сому может отрицательно повлиять на способность заемщиков погашать обязательства, что, таким образом, увеличивает вероятность будущих кредитных потерь.

Кредитный риск

Банк подвержен кредитному риску, под которым подразумевается риск в отношении неспособности партнёра выплатить суммы в полном объёме по наступлении срока погашения. Банк структурирует уровни кредитного риска, который он на себя берёт, посредством установления лимитов, ограничивающих размер риска, принимаемого в отношении одного заёмщика или группы заёмщиков. В отношении таких рисков проводится непрерывный мониторинг и ежегодные или более частые обзоры. Ограничения (лимиты) уровня кредитного риска применительно к заёмщику или продукту утверждаются Советом Директоров.

Риск, приходящийся на любого заёмщика, далее разграничивается на подуровни, охватывающие балансовые и внебалансовые риски, эти подуровни устанавливаются Кредитным Комитетом, созываемым еженедельно. Проводится ежедневный мониторинг фактических рисков применительно к установленным лимитам.

Подверженность кредитному риску отслеживается на основе регулярного анализа способности заёмщиков и потенциальных заёмщиков отвечать по обязательствам, связанным с уплатой процентов и основной суммы, а также посредством изменения этих кредитных лимитов при возникновении такой необходимости. Подверженность кредитному риску также регулируется через получение обеспечения, а также гарантий, выданных юридическими и физическими лицами.

Подверженность кредитному риску по производным финансовым инструментам регулируется в рамках общих кредитных лимитов для клиентов, наряду с потенциальными рисками, связанными с рыночными колебаниями. Кредитный риск по данным инструментам не всегда обеспечен залогом или иными гарантиями.

Обязательства, относящиеся к кредитной деятельности, предполагают гарантию того, что средства доступны клиентам в тот момент, когда в них возникает необходимость. Гарантии и резервные аккредитивы, представляющие собой безотзывные гарантии того, что Банк проведет платежи в случае невозможности клиента отвечать по своим обязательствам перед третьими лицами, и несут в себе кредитные риски, аналогичные кредитным рискам по кредитам/ссудам. Документарные и коммерческие аккредитивы, являющиеся договорными обязательствами Банка, в которых в письменной форме от имени клиентов третьей стороне разрешается предъявлять Банку платёжное поручение на определённую указанную сумму согласно оговоренным условиям и положениям, обычно полностью или частично подкреплены средствами, депонированными клиентами, и, следовательно, они не сопряжены с каким-либо кредитным риском.

Географическая концентрация

Информация о географической концентрации активов и пассивов представлена в следующей таблице:

	Кыргызская Республика	Страны ОЭСР	Страны не- ОЭСР	Неопред. (вкл. резервы на потери)	2003 Всего тыс.сом
АКТИВЫ					
Касса и остатки в НБКР	217,035	-	-	-	217,035
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	269,596	43,714	-	313,310
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	50,056	-	-	-	50,056
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	12,196	-	-	(303)	11,893
Вложения в ценные бумаги, за вычетом резерва под обесценение	50,166	6,670	-	-	56,836
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	74,706	-	-	-	74,706
Отсроченные налоговые активы	1,165	-	-	-	1,165
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	21,400	4,053	-	(5,540)	19,913
ИТОГО АКТИВЫ	426,724	280,319	43,714	(5,843)	744,914
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	81	-	2	-	83
Счета клиентов	586,825	-	-	-	586,825
Отсроченные налоговые обязательства	166	-	-	-	166
Прочие пассивы	6,019	-	-	529	6,548
ИТОГО ПАССИВЫ	593,091	-	2	529	593,622
ЧИСТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	(166,367)	280,319	43,712		

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	Кыргызская Республика	Страны ОЭСР	Страны не- ОЭСР	Неопред. (вкл. резервы на потери)	2003 Всего тыс.сом
АКТИВЫ					
Касса и остатки в НБКР	4,911	-	-	-	4,911
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	6,101	989	-	7,090
Ценные бумаги, приобретенные по соглашениям РЕПО	1,133	-	-	-	1,133
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	276	-	-	(7)	269
Вложения в ценные бумаги, за вычетом резерва под обесценение	1,135	151	-	-	1,286
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	1,691	-	-	-	1,691
Текущие налоговые активы	26	-	-	-	26
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	484	92	-	(125)	451
ИТОГО АКТИВЫ	9,656	6,344	989	(132)	16,857
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	2	-	-	-	2
Счета клиентов	13,280	-	-	-	13,280
Отсроченные налоговые обязательства	4	-	-	-	4
Прочие пассивы	136	-	-	12	148
ИТОГО ПАССИВЫ	13,422	-	-	12	13,434
ЧИСТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	(3,766)	6,344	989		

	Кыргызская Республика	Страны ОЭСР	Страны не- ОЭСР	Неопред. (вкл. резервы на потери)	2002 Всего тыс.сом
АКТИВЫ					
Касса и остатки в НБКР	161,184	-	-	-	161,184
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	390,942	35,761	-	426,703
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	4,159	-	-	(83)	4,076
Вложения в ценные бумаги	17,816	13,611	-	-	31,427
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	59,829	-	-	-	59,829
Текущие налоговые активы	3,580	-	-	-	3,580
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	16,300	761	-	(1,682)	15,379
ИТОГО АКТИВЫ	262,868	405,314	35,761	(1,765)	702,178
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	53	-	323	-	376
Счета клиентов	591,918	-	-	-	591,918
Прочие пассивы	3,454	11,431	-	67	14,952
ИТОГО ПАССИВЫ	595,425	11,431	323	67	607,246
ЧИСТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	(332,557)	393,883	35,438		

Конвертация сумм в доллары США для удобства пользования (Комментарий 3):

	Кыргызская Республика	Страны ОЭСР	Страны не- ОЭСР	Неопред. (вкл. резервы на потери)	2002 Всего тыс.сом
АКТИВЫ					
Касса и остатки в НБКР	3,497	-	-	-	3,497
Ссуды и средства, предоставленные банкам	-	8,481	776	-	9,257
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на потери по ссудам	90	-	-	(2)	88
Вложения в ценные бумаги	387	295	-	-	682
Основные средства и прочие нематериальные активы за вычетом накопленной амортизации	1,298	-	-	-	1,298
Текущие налоговые активы	77	-	-	-	77
Прочие активы, за вычетом резервов на потери	353	17	-	(36)	334
ИТОГО АКТИВЫ	5,702	8,793	776	(38)	15,233
ПАССИВЫ					
Депозиты банков	1	-	7	-	8
Счета клиентов	12,841	-	-	-	12,841
Прочие пассивы	74	248	-	1	324
ИТОГО ПАССИВЫ	12,917	248	7	1	13,173
ЧИСТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ	(7,215)	8,545	769		